

A nuestros lectores, amigos de *Letras*:

En el marco de los 60 años del IVILLAB y los 66 años de *Letras*, es un placer presentarles una nueva edición de nuestra Revista, la cual, al igual que los demás números, fue creada con el objetivo de contribuir en la construcción del conocimiento científico en las áreas de la lengua y la literatura.

Agradecemos a cada uno de los miembros del equipo editorial, árbitros, traductores y autores que hacen posible la publicación del número 104 de Letras, una edición que contiene seis artículos, dos reseñas y una crónica.

El primer artículo titulado ELIPSIS NOMINAL EN EL CORPUS SOCIOLINGÜÍSTICO DEL HABLA DE MARACAY, VENEZUELA es un trabajo de Ricardo Galup Thourey en el que se propone examinar la correlación entre las variables sociales (sexo, edad, grado de escolaridad y nivel socioeconómico) y la elipsis nominal.

Los resultados de Galup Thourey indican que la elipsis nominal es un recurso cohesivo prevalente en el habla de Maracay, pero su uso no parece estar fuertemente correlacionado con las variables sociales y el nivel socioeconómico. No obstante, identificó algunas tendencias, como una ligera incidencia del sexo en la elipsis parcial y una cierta asociación de la edad con la tasa de elipsis de nombre y parcial. Si bien el autor concluye que las asociaciones con el nivel educativo y socioeconómico fueron débiles, observó que los hablantes de estratos socioeconómicos medios (MB y ME) y con estudios superiores (u) parecen tener una mayor predisposición a la elipsis nominal.

Posteriormente, encontrarán un artículo de Jesús Arencibia Lorenzo, titulado ROBERTO FERNÁNDEZ RETAMAR: UN SURTIDOR HUMANISTA ENTRE LA POESÍA Y EL DOGMA.

Esta investigación resume las principales conclusiones del trabajo profesional de Fernández Retamar, particularmente en lo que respecta a la teoría y la crítica literaria del continente. El método utilizado es la revisión de libros y documentos, y el propósito general del texto es organizar de manera crítica las principales áreas de trabajo y nodos de pensamiento de este catedrático. El autor de este artículo reconoce que algunos expertos

indican discrepancias o algún enfoque ideológico dogmático en la obra de Retamar, relacionados con su militancia política y su defensa burocrática del régimen cubano que surgió de la revolución de 1959 durante décadas. Sin embargo, en este trabajo se llega a la conclusión de que la vocación humanista y la constante investigación sobre la poesía, con énfasis en la continuidad del ideario universal de José Martí, dan un gran valor a la obra de Fernández Retamar.

El tercer artículo que forma parte del número 104 de *Letras* tiene como autora a Miriam García de Díaz, quien nos presenta su trabajo sobre ENTIDADES RELEVANTES: INTRODUCCIÓN Y MANTENIMIENTO EN EL GÉNERO DEL ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN. Este estudio tuvo como propósito analizar cómo se introducen y mantienen las entidades relevantes en el género del artículo de investigación. García de Díaz concluye que los roles de sujeto y complemento circunstancial fueron los más utilizados tanto para introducir como para mantener las entidades relevantes en el discurso. Estos hallazgos son de interés para la formación de nuevos investigadores, quienes deben mantener las entidades relevantes en su discurso sin caer en la repetición o redundancia.

En cuarto lugar, se presenta un artículo de Yonarki Alberto Ramírez Silva, titulado NARRACIONES CIRCULARES EN *ALLAH N'EST PAS OBLIGÉ (ALÁ NO ESTÁ OBLIGADO)* DE AHMADOU KOUROUMA. Este se propone estudiar dos objetivos fundamentales; el primero es el funcionamiento de las narraciones circulares en *Allah n'est pas obligé* de Ahmadou Kourouma, y el segundo, analizar los imaginarios y simbolismos que confluyen en su estética. Ramírez concluye que la universalidad de la obra se encuentra en sus imaginarios y simbolismos, ya que estos coinciden con los de otros tiempos y lugares. Además, expone que se han demostrado múltiples relaciones sintagmáticas entre el libro de Ahmadou Kourouma y otras obras. En todas las culturas, se reconocen simbolismos de caída y ascensión, relaciones entre bestias, héroes y armas comunes. El pensamiento mágico se presenta para atenuar la crudeza de la realidad, una realidad que era indecible para muchas mentes pudorosas.

El quinto artículo es de Paola Rodríguez Guerrero y Rita Jáimez Esteves, titulado ¿TÚ COMPRENDES? ¿ÉL COMPRENDE?... ¿QUÉ COMPRENDEN? EL ESTUDIANTE LOJANO ANTE REFRANES. Estas autoras se plantean analizar la comprensión en

estudiantes de Loja a través de la interpretación que hacen de refranes transparentes y conocidos. Después de examinar los hallazgos, deducen que la adquisición del lenguaje figurado es progresiva, ya que la comprensión de refranes o paremias depende de las habilidades lingüísticas y cognitivas de los estudiantes. Señalan que entre los encuestados de 8 y 9 años predomina la literalidad o la incomprensión; en los estudiantes de 11 y 12 años, la comprensión básica y en los jóvenes de 15 y 18 años, la comprensión interpretativa. A partir de estos descubrimientos, confirman que hay mayor comprensión a mayor edad, que la competencia figurativa aumenta significativamente a los 11 años y que la edad y la familiaridad son factores que favorecen la comprensión.

El sexto y último artículo se titula LILITH, LA PRIMERA FEMME FATALE. ESTEREOTIPOS LITERARIOS Y CINEMATOGRAFICOS, cuya autora es Francia Andrade. El propósito de esta investigación es identificar el arquetipo de Lilith en los productos culturales que ofrecen la literatura y el cine. Se utilizó el método hermenéutico focalizado en la comparación e interpretación de rasgos, tanto físicos como psicológicos de los personajes ficticiales, con los rasgos del personaje mitológico Lilith y sus correspondientes narrativas. Andrade concluye que Lilith ha tenido varias versiones, que han sido adaptadas y actualizadas en obras escritas y audiovisuales, aunque mantienen su esencia fatalista y se alejan de su diseño religioso original. Lilith, en su papel de mujer fatal, sigue desafiando las normas y, en ocasiones, se convierte en un ejemplo de independencia femenina, tal como se muestra en la novela Doña Bárbara, escrita por el venezolano Rómulo Gallegos.

Finalmente, en Letras 104 se presentan dos reseñas: la primera, realizada por José Rafael Simón Pérez, sobre la obra "*Lluvia Fina*" de Luis Landero. La segunda, elaborada por Iria Natalia Agreda Abreu, sobre el libro de Julio César Félix-Brasdefer, titulado "*Pragmática del español: contexto, uso y variación*"; y en tercer lugar ofrecemos una crónica de Mercedes Guanche que lleva por nombre ¡A... Marte!

**José Gabriel Figuera Contreras**

Universidad Pedagógica Experimental Libertador,  
Instituto Pedagógico de Caracas, Instituto Venezolano de Investigaciones  
Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello"



**Invitamos a los amigos y colaboradores de la Revista a consultar todos nuestros números publicados y a mantenerse atentos a nuestras próximas publicaciones en el marco de los 60 años del IVILLAB y los 66 años de Letras.**

*LETRAS, 1958-2024.*

*IVILLAB, 1964-2024.*